

ДІЛО

ВИХОДИТЬ ЩОДНЯ РАНО

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ
Львів, Ринок ч. 10, II. по-
чт. 504-060.
Конт. почт. ш. 143.322.
Адреса для телеграм:
„Діло“, Львів.
Головний Редактор при-
ймає від 11—12 год. перед-
полуднем.
Рукописи не повертаються.

ПЕРЕДПЛАТА В КРЮ:
Місячно 5-00 зол.
Чвертьрічно 15-00 „
Піврічно 30-00 „
Річно 60-00 „
ЗА ГРАНИЦЕЮ:
В Америці 1 долар, фран-
ції, Голландії, Бельгії 20 фр.
фр., Чехословаччині 30 ч. к.
— в усіх прочих краях по
7-50 зол.

Телеф. Редакції: 29-41.
Друкарні: 29-26.
В СПРАВІ ОГолоШЕНЬ
ЗВЕРТАТИСЯ ДО АДМІНІ-
СТРАЦІЇ.
ЦІНА ОДНОГО ПРИМІРНИКА
20 сот.

В. Британія домагається деяких вияснень.

ЛОНДОН, 25. 5. ПАТ. Британський амбаса-
дор у Берліні Філо віддає учора нім. міністрам
закордонних справ Нойрату, щоб устатити ста-
новити Німеччині щодо ризиків питань, у 13
точках Гітлера. Серед справ, які Велика Брита-
нія домагається вияснити, є такі:

1) Британський уряд хоче знати ясно умови,
які виставляв Гітлер щодо устрою Ліги На-
цій; головне хоче довідатися, що хотів сказати
Гітлер, коли домагався, щоб на рівних правах
тракували всіх у рамках пакту Ліги. Британсько-
му уряду іде тут головне про те, чи Гітлер ду-
має про колективні мандати для німців.

2) Британський уряд хоче ясніше довідатися
про німецький погляд на агадану у промові Гітле-
ра справу ревізії договорів, про яку ревізію йшло
Гітлерові і що він розумів під „моральним і мате-
ріальним удослідженням“.

3) Про якого роду коначні зміни у загальній
системі думає Гітлер, які постанови збірної без-
печно не моглаб прийняти Німеччина і як пропо-

нує Німеччина розв'язати питання щодо засоб-
лення в амуніцію і озброєнню у війні і в часі миру
учасників регіональних договорів про ненапад.

4) Чи те, що Німеччина прийняла засади по-
літичного Льюкарна означає теж обмеження ле-
гитимності, стислу міжнародну контролю та наслід-
ки цивільним летунством, щоб забезпечитись
перед надзвичайними його у війні.

5) Який план передбачує Гітлер, щоб запо-
бігти загрозі публічній олімпії словом, пи-
сьмом, театром і кіном.

6) Британський уряд хотів би, щоб Німеччи-
на точно засувала, яку незалежність готова при-
знати щодо австрійського питання.

БЕРЛІН, 25. 5. ПАТ. Німецька преса посвя-
чує багато уваги статті „Дейлі Телеграфу“, що
визначає в питанні британського уряду у зв'язку
з промовою канцлера. Вона поділяється оголошує
ту вістку на передових місцях та надає їй на-
голову, які свідчать про можливість скликати
європейську мирову конференцію.

Довіря для високого комісара Ліги у Данцігу.

ЖЕНЕВА, 25. 5. ПАТ. На вчорашній засі-
данні Рада Ліги Націй продовжує дискусію
над справозданням з справ економічного ко-
мітету. У звіті, що його представив польський
делегат Комарницький, екон. комітет звернув
увагу на небезпеку занадто гострого митного
протекціонізму щодо хліборобських продук-
тів. Такий протекціонізм може пошкодити
не тільки загальним інтересам, але й державам,
що стосують протекційну систему.

ЖЕНЕВА, 25. 5. ПАТ. У дальших нарадах
Ради Ліги Націй делегат В. Британії мін. Іден
сказав свій у справі компетенції високого ко-
місара Ліги Націй у Данцігу у зв'язку з про-
мовою, яку виголосив президент данцігського
сенату. У тій промові закинув він високому
комісареві, що не завжди виконував свої обо-
в'язки згідно з волею населення Данцігу, яке
думає, що високий комісар повинен бути ар-
бітром у відносинах між Польщею і Данцігом.
На думку вис. комісара — так повідомляє
звіт, — та заява має засадничі неточності, що
вирішують характеру й обсягу прав вис.
комісара. Він думає, що інтерпретація рішень
і резолюцій, що торкаються його компетен-
ції належить до Ради Ліги. Звіт стверджує, що
Рада Ліги не думає, щоб ще раз провірявати
її постанови. Рада залишає високому комісареві
свободу перешкодити можливому надзвичай-
но права петитив. Врешті під адресою вис.

комісара Рада висловлює слова признання за
його працю та запевняє його про своє повне
довіря.

Мін. Іден висловив жалі з приводу хибних
заяв президента данцігського сенату щодо
функцій вис. комісара Ліги Націй у Данцігу.

В дискусії, що відбулася по промові мін.
Ідена перший говорив президент данцігського
сенату Гройнер. Він ствердив, що сенат при-
знає, що управління вис. комісара опирається
на обов'язкових договорах і рішеннях Ради
Ліги. Але сенат іноді мусить висловити погляди
і почування населення. Такий вислів поглядів
і почування ніяк не порушує законної ситуації
вис. комісара.

Делегат Польщі мін. Комарницький виска-
зався, що вис. комісар як слід і на велике задо-
волення Польщі сповняє свої завдання. Тому
призвучується до вислову признання і довіря
Ліги Націй для комісара п. Лестера.

В дальшій дискусії делегат Франції Масілі
говорив про гарантії французької конституції
і прилучився до вислову признання і довіря
Ліги вис. комісареві Лестерові.

По промові вис. комісара Лестера, який
між іншим ствердив, що його з сенатом ладять
дружні відносини, як останній промовляв пре-
зидент сенату Гройнер.

По тих промовах Рада прийняла звіт мін.
Ідена.

За вдержання золотого підкладу франка.

ПАРІЖ, 25. 5. ПАТ. Жермен Мартен промов-
ляючи на міжнародній ошадностевій конгресі
висказав, що уряд рішився довести до перемоги
монетарної доктрини перед великими внутрішніми
і зовнішніми загрозами. Франція далі вестиме
стабілізаційну політику. Міністер заявив, що є
рішучим прихильником вдержання паритету зо-
лота і борючись проти теорії девальюації. Тому
вдержує теж заходи Французького Банку, щоб
зберегти запаси золота. Внаслідок монетарного

напруження і нападів на французький франк
дійшло до відливу золота з Французького Бан-
ку. Тому Банк мусив підвищити до дисконтну
стопу. На підвищення стопи є остерогою для спеку-
лянтів. Підчас дискусії у парламенті французь-
кий уряд висловив свою волю, щоб перешкоди-
ти фінансові. Вікіні міністер агадав, що Фран-
ція вдасться побороти господарські і фінансові
клопоти.

Клопоти Ліги з італійсько-абісинським конфліктом.

ЖЕНЕВА, 25. 5. ПАТ. По довгих і тяжких
переговорах, які йшли вчора цілий день, відбу-
лась вчора засідання Ради Ліги Націй у справі
італійсько-абісинського конфлікту. Рада Ліги на
своєму засіданні прийняла дві резолюції в справі
цього конфлікту. Згідно з цими резолюціями оба
сторони зобов'язуються до дня 25. серпня ц. р. вибрати
мирову комісію і поладати мирним шляхом

цей конфлікт, як це передбачує італійсько-абіси-
нський договір з 1928. р. Якби ж італійські і абі-
синські члени комісії не могли погодитись до
дня 25. липня ц. р. на вибір пятого члена, прові-
зика цієї комісії, або комісія не надає справи
до 25. серпня ц. р., тоді Рада Ліги Націй вийде-
ся на засідання.

Папа проти стерилізації.

ПАРІЖ, 25. 5. ПАТ. Агас повідомляє з Чітта-
гана Ватикано: На аудієнції 400 учасників між-
народного конгресу шиятальництва папа виголо-

сив промову, в якій підкреслив необхідність німець-
ких теорій про стерилізацію

Центральний Кооперативний Банк

„Краєвий Союз Кредитовий“ у Львові,
вул. Третого Мая 15.

приймає вклади ошадності і як централь кредит-
това для українських кооперативів всіх видів уділяє
кредити на піднесення господарства і промислу.

Закріплювання режиму.

Львів, 25. травня 1935.

Негатино після закінчення жалобних манифе-
стацій і повороту державних достоянств з Кра-
кова до Варшави почалась діяльність уряду, що
має на увазі закріплювання режиму, будучи
потреба і загрозою смертю маршала,
творця режиму і його морального джерела. При-
йшли акти, які потверджували наші здогади, ви-
словлені ще підчас похоронів маршала: відразу
перекидання авторитету, якого осідком до цьо-
го часу був Бельведер, — на Замок. Для цієї ці-
ли служила маніфестаційна димісія уряду п. Сла-
века і мотивуюча заява прем'єра. Цей самий мет
служила спільна аудієнція на Замку прем'єра
Славека, міністра закордонних справ Бека і ге-
нерального інспектора армії Ридза-Смиглого.
Ту саму місію виконують врешті газетні статті
двох передових санацийних органів „Газета
Польської“ і „Польскі Збройні“. Передбачена
нами раніше т. зв. „парцеляція авторитету“ на-
ходить у тих двох органах ясравий виявний ви-
слів: коли „Газета Польська“ поміщує портрети
президента і прем'єра та інше про відповідаль-
ність, яка тягнеться на першому громадянщині дер-
жави і голові уряду, „Польскі Збройні“ популя-
ризує нового ген. інсп. армії, підкреслює вагу
завдання наслідника маршала на становищі пер-
шого воєнка, командарма на випадок збройної
оборони границь держави. Президент має бути
тим чинником, що координує всі відповідальні
функції, до компетенції президента належить
дбати, щоб особливо дві справи — закордонна
політика і військові справи — не підлягали в
найменшій мірі політичним чинникам (нарадам
ради міністрів). Народи на Замку мають врешті
підкреслити, що нова конституція вийшла з
життя і що разом з новою конституцією закріп-
люється режим, без огляду на смерть Й. Пілсуд-
ського. Президент, прем'єр і генеральний інспек-
тор армії мають на будуче рішати про всі най-
важливі справи загально-державного масштабу
— і агадані акти уряду та політика мирових
органів преси має ту правду заштити у свідо-
мості загала громадян.

Черговим актом закріплення режиму мають
стати вибори. Саме сьогодні починає комунікат
про закінчення нарад конституційної групи ББ
над виборчою організацією, у висаді яких, в по-
розумінні з прем'єром Славеком, у першому
відомому проекті введено лише дві невеличкі
зміни. А саме, через збільшення кількості по-
слів із Кракова, Вильна, Познаня, і Катовиць
збільшено число мандатів з передбачених 200
на 208; і друга, більш суттєва зміна — признано
право делегувати до т. зв. виборчих колегій, які
устійшоватимуть кандидатур, по одному пред-
ставнику від кожних 500 виборців, при чому під-
пис тих виборців мусять бути нотаріально ле-
галізовані. Той останній припис майже паралі-
жує засадничу постанову, особливо для сіль-
ських округ, виборців селян, та ще й на таких
теренах, де адміністраційні чинники мають у ви-
нішніх часах можливість щонайменше надзви-
чайно утруднити процедуру з такою масовою ле-
галізацією підписів. Інша річ, що всякі заходи
ту остаточну редакцію виборчої ординації змі-
нити — будуть імовірно безуспішні і що воля
перейде голосами ББ без ніяких дальших змін
на надзвичайній сесії союму, що буде скликана

в перших днях червня. Коли пригадаємо собі, що чейже найбільше боролися члени конституційної групи ББ проти невеличкого числа мандатів у будучому союмі і що їм удалося збільшити те число всього на 8 місць у 4-ох містах, то видно з цього надзвичайну нехитість уряду іти на якінебудь такі уступки, які моглиб хочби в найменшій мірі змінити характер, що його передбачили нинішні кермуючі чинники для будучого союму, як установи, яка не тільки не може істнувати в нічому перешкаджати, але ще й від себе має скріплювати режим.

Нові вибори, які відбудуться по всій імовірності у вересні н.р., будуть вступом до чергових виборів нового президента. Закон про спосіб вибору президента буде другою темою наради надзвичайної сесії союму (третя справа — це спосіб вибору, чи пак номінації, сенату). Президентом стане людина, яка цілком відповідала б вимо-

гам, що їх накладає нова конституція, та яка своєю вдачею і досвідом більше принакла рішати і приказувати ніж репрезентувати. Призвища кандидатів уже нині є предметом варшавських канариних поголосок.

Очевидно, що гасло „не відхилятися ні на крок з дотеперішньої дороги“ наказує зберігати також стару засаду — зберігати тайну щодо важних постанов і заскакувати ними громадянство в останній хвилині. Тому годі казати про те, що станеться у найближчій будучині, у процесі закріплювання режиму. Невідомо напр., що станеться з організацією ББ, яку нова виборча система фактично усуває з поверхні політичного життя, і чим уряд схоче її заступити. Можливо, що рубець заслони відкриє недалека надзвичайна соймова сесія: самі члени ББ найбільш зацікавлені своєю будучиною, яка спочиває в руках кількох одиниць, що правлять державою.

Україна й Європа.

Українська проблема важним політичним чинником у міжнародній політиці.

Швидкий розвиток політичних подій в Європі, а зокрема відновлення збройної сили Німеччини, що є найзвичайнішою з цих подій, витворили у деяких українців хибний погляд, що Україна є не чинником політичного життя Європи, а лише предметом сучасних політичних змагань великих держав. До витворення цього хибного погляду причинились у деякій мірі і повідомлення зручно розповсюджені большевицькою пресою, ніби Німеччина та Польща мають план зробити Україну своєю колонією, а навіть поділити її. Ці повідомлення, що їх большевики поширюють уже більше двох років таке само, як вони обвинувачували раніше „англійських імперіалістів“ та „французький генеральний штаб“ у намірах відірвати Україну, перебрала тепер дуже радо москвофільська преса Франції, щоб би доказати агресивність Німеччини. А з французьких часописів повідомлення про „меморандуми польські плани“ на Україні дістались і до деяких англійських денників, а навіть знайшли віру в деяких політичних колах Англії, занепокоєних німецькими зброєннями та можливістю поважних подій в Європі.

Оскільки згадані „плани“ Німеччини та Польщі дійсно існують, ствердити українській пресі щонайменше так само неможливо, як великій європейській пресі. До повідомлень большевицької преси треба ставитися все з найбільшою резервою, особливо у даному разі, коли ці повідомлення є, очевидно, пожадані для франко-московської акції в Європі. А

поза тим, яка велика держава не хотілаб мати України за свою колонію, коли і не в такій мірі, як її має тепер Москва, то бодай їй виключним політичним та господарським впливом?

Але питання про плани великих держав на Україні можемо полишити цілком спокійно відкритим до рішення питання про те, чи є Україна поважним чинником в політичному житті Європи, чи лише об'єктом політики великих держав. Якесь сумніви відносно цього могли повстати в українській політичній думці лише тому, що деяка частина українських політиків та журналістів тримається все ще всяких інших, але не чисто національних методів думання.

Тимчасом, думаючи послідовно національними категоріями важко мати сумнів відносно поважного значіння України в політичному житті Європи. Не підлягає сумніву, що без розбиття царської Росії не повсталаб ніодна з нових держав на сході Європи. Остількиж безсумнівним є те, що розбиття Росії спричинила Німеччина та Австро-Угорщина зовні та рухи поневолених націй із середини. А між цими національними рухами національна революція на Україні ослабила безперечно, найбільше московський центр. Коли французька преса нагадує при кожній нагоді Чехословаччині та Польщі, що вони завдячують Франції свою державну самостійність, то це властиво невірно; колиб Росії, союзниці західних держав, у свій час не розбили, то національні рухи

в ній булиб адоволені на якийсь час, а Польща та Чехословаччина були би звичайними московськими провінціями, може з тимчасовою автономією.

Найбільший вплив на витворення відносин у самім СССР мала Україна. Коли СССР має тепер своє теперішнє а не якесь інше значіння для Європи, а навіть цілого світу, то це є в значній мірі наслідком московсько-українських відносин у його межах. Не підлягає найменшому сумніву, що большевизм витворився і лишився передовсім зяряддям боротьби Московщини проти України та інших поневолених націй. Ціла світова акція Московщини випливає з її нового ества, витвореного в боротьбі проти поневолених націй СССР.

Московщина прийняла большевизм тому, щоб вдержати при собі поневолені нації, так само як вона терпіла царизм тому, щоб мати спроможність визискувати століттями ці нації. Але царизм мав лише механічні засоби давлення і поза поверховою асиміляцією інтелігенції поневолених націй дістатися до національних мас ніколи не міг. Перші спроби органічної асиміляції розпочала саме московська соціально-демократія в добу першої революції. Засновання москвофільської соціал-демократичної „Спілки“ для боротьби проти українського революційного та соціалістичного руху попередило на 13 років утворення харківського уряду Совітської України.

І треба признати, що большевицьке крило московського „соціалізму“ не втратило часу і підготувалося цілком добре для боротьби проти поневолених націй. Большевикам пощастило змобілізувати головні сили московського націоналізму, здобути назад переважну частину земель поневолених націй та скріпити тим самим і своє панування в самій Московщині.

Але за час чотирьохлітньої війни проти України большевицька Московщина остільки ослабла, що не лише Польща, а й балтійські держави спромоглися вдержати свою державну незалежність. Отже новоповсталі держави на заході від СССР не лише завдячують в деякій мірі свою незалежність героїській боротьбі України проти Москви, а й не потребують боятися нападу Москви, доки триває опір України та інших поневолених націй проти московського уряду.

Сучасне значіння України для Європи полягає в тім, що не тільки помірнення, а навіть і тимчасове порозуміння та завішення зброї

Ширіть наш часопис!

ГЕРМАН ШТЕР.

ГОНТАР.

Як могло йому щось таке на думку прийти: ледко слав, а рівночасно вставав.

Однак чим більше відкидав цю таємну гадку від себе, тим більше вперто вона поверталася.

— Вийду трохи на сонце, то мені це мине, — думав і дивився з напруженням на двір, стараючись звернути на щось цілу свою увагу. Однак ця безглузда думка не допускала ніякого іншого спостереження, опановуючи вперто цілу його свідомість. Властиво не була це думка; радше постійний стан, що гостро зарисований виповнював його душу, як якесь поняття. Однак це поняття не було постійне: воно змінювалося, тікало й знову верталось; розпалювалося в тремтуче слабе світло в глибині його душі, й знову зливалось у свободний намір. При всіх тих своїх змінах замішались його зовнішні границі: гострими та ясними й ціле ество старого гонтаря простяглося в них таке певне себе й тихе, як уже здавна не почував себе.

Ось тепер воно знову напливає, а все таки в його душі щось живе й ворухнеться мов граючі хвилі гірського потоку, мов золотом вилискуючі зернятка піску, що легко пориваються до танцю... отжеж всеж: встав. Усе це було зовсім ясне для того, що цю тайну зрозумів, однак були хвилини, коли старий не міг того своїм розумом схопити, й тоді обіймав його страх.

Старі люди деколи божеволіють! — Тремтливою рукою відгортав собі сиве волосся за вухо. Може й він вже божевільний!

Переликаний до краю, отворив знову свою камізолку, що її щойно зашпилював, роздер

брудну сорочку й вдивився у сильні груди, покриті волоссям.

— Це волосся, — думав, — тут та там вже сиве, а це груди, що ними віддишаю. — Божевільний не вмів би цього назвати.

— Добре, добре, — бурмотів вдоволено й вийшов певною ходою з кімнати.

Однак, коли ввійшов до мешкання своїх господарів, дихнув парою варених буряків, почув неприємний крикливий голос жінки й побачив сухого чоловіка, що своєю зачаєною ходою крутився довкола мов павук, охопила його знову давня обжважність. Як звичайно, сів тихо коло стола, несміло вийняв собі з миски одну бараболу й взяв кусник масла до хліба.

Однак не було в нім того повного безсилля, що звичайно. В його душі далі щось ворухилось наче би підіймалося огірчення.

— Старий, ти виглядаєш нині як змінята онучка, — глузував малий, що також сів при столі напроти нього.

Глузуй, як можеш, мені все одно, — вирвалося те „що воскресло“ занятаще й твердо з глибини душі, зовсім проти його волі, що ще не пробудилася.

— Справді?

Малий замовк, збентежений очевидною люттю старого, як чимось зовсім нечуваним. Але, як відважився по хвилині й подивився гостро й допитливо, то перед ним сидів уже знову лише втомлений старець, як звичайно.

Легке тремтіння в глибоких зморщках лиця — це було все, що віщувало про тайком пробуджене життя.

Воно давало йому знову його тверду завзятість.

По короткій хитрій надумі сказав малий з накіпцями гнівом: Тепер, дивись, щоб зараз мені запрягти корови!

Слухняно-нездарно, як добрий віл, піднісся старий Франц і пошкандибав на двір.

— Я тобі покажу! — крикнув за його широкими плечима з дикою відвагою Ульрих.

V.

Було коло сестої години рано, як старий Франц стояв зі запряженими коровами перед хатою під самітною сосною.

Ульрих зі сокирою на рамени й клубком мотузя в лівій руці зникав саме за першими деревами в лісі. Красі корови, гладенько вичесані, наставляли вуха, махали задоволеними хвостами й помукували на свіжій повітрі, що було холодне ще з ночі. Голос весело відбивався у лісі. Тінь дерев падала аж на дорогу. Й зникала поволі. Вбік від гостинця бігла стежка в поле, що було колись власністю старого гонтаря, а що його він дарував перед семи літами в безтямі свого горя. Поде тягнулося довгою вузькою стежкою під лісом, але не досягало до нього, бо між ним і лісом було пасовисько, де серед невеличкої трави лежали розсіяні кусники скелі й каміння.

Дерева в лісі не люблять овочів угравлення піль. Вони мають гострий, шерстий віддих. Ним дують вони на рослини, плакані людьми, в їхні ліця, їхні душі аж до коріння так, що ці рослини не розвиваються, вони жовкнуть і вікні сохнуть, не видавши овочів. Так, навіть кільці зерна в землі замерзають від подуву тих немилосердних, гострих шпильок.

Лише праві, що її сіє сам Господь, дозволяє шпильковий ліс рости та сийатися гамірними кучерями біля своїх ніг.

А велике гняздя смерік нахилиється навіть геть низько до землі, цікаве підслухати, що ті малесенькі травки оповідають собі пошепки.

І тоді не раз вибухає ліс грімким реготом, почувши дитячі тайни малої трави.

між Москвою та поневоленими націями неможливе. До цього сучасний московський уряд показався остільки ж нездібним, як і попередній царський уряд. Місце і ролі СССР в Європі означає стан боротьби між Москвою та поневоленими націями. Наслідком цієї боротьби СССР не є великою державою, а московський уряд мусить тремтіти перед зброєю своїх великодержавних сусідів. Наслідком цього факту Франція шукає забезпечення в Англії та Італії і готується на союз із Москвою лише „в рамках Союзу Народів“, замість того, щоби панувати разом із СССР над Європою.

Не буде ані трохи пересадю казати, що стихійний рух поневолених націй з Україною на чолі є в сучасній Європі без порівняння важливішим політичним чинником ніж всі „незалежні“ держави Малої та Балканської Антанти разом. Тим більше, що разом вони властиво не виступають і намагаються даремно підтримати сучасний лад в Європі, тоді як поневолені нації СССР ставлять Європу перед дуже далекосягдими змінами як в Європі так і в Азії.

Думати, що національні питання в межах сучасного СССР по його розбитті на складові національні частини можна буде розв'язати старими методами анексії, окупації та протекторатів, може лише той, кого війна та воєнні події нічого не навчили. Коли московська та услужна Москві французька преса намагається налякати цими страшиками поневолені нації СССР та стримати ведену ними боротьбу проти Москви, то її намагання справді даремні. Ті нації, які спробують скинути московське ярмо, не потребують справді боятися, що якась інша держава зможе їй накласти нове ярмо.

Досвід Москви є досить повчальний для кожної іншої держави. Кожна держава з найбільшими колоніями, Англія, дає самостійність одній колонії по другій, а інші держави відуть очевидно незабаром її слідами, то утворення нових колоній чи протекторатів на землях поневолених націй СССР нема чого боятися. Приклад Манджурії цьому ані трохи не перечесть, бо національне відродження Китаю було затроєне московськими впливами, від яких Японія боронить Манджу-Кіо.

Могутній рух поневолених націй СССР робить безперечно Україну поважним політичним чинником в Європі, а це накладає на українців поза межами СССР обов'язок не „бути готовими до подій“, а брати діяльну участь в їх виторюванні. Для ставлення українців до цієї іншої держави Європи є міродайним ставлення цієї держави до Москви, та до справи утворення протимосковського блоку великих держав.

М. Данько-

Що за дикий шум та рев, коли чорний велетень цим своїм тілом сміється!

Від того будяться білі хмарки, дівчачі, що сплять у своїх синіх ліжках, високо над вершинами дерев. Починають перелякано тремтіти. Також їх батько, вітер, відноситься. Спершу згортається закурено доволу. Потім бере свої перелякані доні у рамена й тікає з ними так скоро, що лише повівають ніжні сукні повітряних дівчат.

Тоді пробігають на землі по полях скорі тіні. Це страх, що гонить за переляканими вітрянками. На глинах, що над ними він пролітає, клоняться несмілі колосся й шойно по хвилях, як він уже далеко, збіга поводи підніситься та колише ще довгий час, недоволено голівками, важкими від зерна.

Потому стоїть уже тихо. Сполошене сонце знову показується й забавляє його зовсім, оповідаючи про благодать, що виростуть колосся з малих колосків. Цим переймається збіга з гарячо аж до глибини серця, що його радість пливе над ланом схвилюваною загравою.

Перший раз від семи літ не пригнобляли старого Франца ті казки дитячого віку. У млявій, задоволено-пустій задумі стояв, чекаючи на Параньку, що була ще в хаті й зі стуком склала порожню дерев'яну посуду.

Стояв за коровани випрямлений та ливив на ліс, віддаючи глибоко холодним поглядом, що плало звіздам. Груді лили не холодне повітря жалібно. І запримітив вловивши, що тиха певність себе, що її принесла йому зночі пересушена тінь, поверталася знову через цей свободний відліх й переходила в усі його думки та приносила й свіжість, про яку він чужою збув.

(Далі буде.)

Треба якнайчастіше змінити білля!

А передовсім прати його в Радіоні. Тоді перетриває воно довгі роки. Радіон пере все і заощаджує багато труда. Надається до всякого білля. Вертає йому первісний вигляд і надає милий свіжий запах.

Оце властивий спосіб уживання:

1. Розпустити Радіон у зимній воді.
2. Варити принайменше 15 минут.
3. Полоскати спочатку в гарячій, опісля в зимній воді.



RADION

пере все ідеально чисто



25/72

Літо йде! На оселі --- у табори!

Вже чути в повітрі запах акацій і лип, хоч ще не зацвіли; вже заносить свіжим подувом вітру з Підлютого, епід Космача і Рожанки; вже шумить десь далеко перед нами Лімниця, Прут і Опір.

Літо йде! Вакації надходять!

Де-ж краще провести їх молоді й дівчорі, як не там, звідкіль несуться чудові голоси природи, що немов запрошує до себе: Спініть у мене! дам вам сил і чистих радощів опьянення.

Згадується мені мій побут у минулому році на Соколі й Остодорі. Три дні всього там була, а відмолодніла на десятки літ. І як не молодіти! Далеко від метушливого міста й турбот буднів, високо серед глибокої тиші гір, яку перебиває лише розмова старості струнких сміх, шум Лімниці і вряди-годи там унизу посвист тартакової залізнички. А кругом, на широкій поляні сім десятків молодих дівчат, осмалених сонцем, здорових, веселих, здисциплінованих. Всі почуваються тут так гарно! Всі рівні перед таборовим законом; найтяжчі роботи виконують з усмішкою, не під примусом, а з власної охоти й свідомості, що так треба. Кожна година дня виповнена якоюсь роботою для громад, але та робота не мучить, навпаки підбадьорює, кріпить сили, дає внутрішнє задоволення. В далеку дорогу пішки манджає одна з таборовичок, щоби привести товаришкам пошту; інша спінить до сусіднього містечка за харчами; ще інші сторожать у ніч, розпалюють ватру, редагують таборову газетку, вирішують тяжкими молотами площу під забави.

А все прекрасно зорганізоване — і технічна сторона прохачування табору і виховна. Так, передовсім виховна, бо таборування — це переважний виховний чинник, що має призначити молоді зарадності, самостійності, витривалості на деякі таборіві невогди, а одночасно гутірками доповнити те, чого не стає теперішній школі: подати знання рідної історії а її наймаркантишніших подіях і особах, знання рідної мови й звичаїв. Це для виховання нашої молоді річ переважно важка, тим більше, що в наших таборах маємо теж молоді з Волині, для якої одно таке літо серед галичан є справжньою школою національного осясодомлення.

А диточий табір на Остодорі! Має прегарне положення й просторе поміщення, але воно вже показується за мале для дівчор, що щораз численніше згромаджуються. Там уже не так тихо, як на Соколі — звісна річ, дівчора — а є її якась соція — гуде, гомонить, гей бджоли в уликах. Є тут зовсім маленькі й більші хлопці і дівчата, тимто й потребують дуже дбайливої опіки старших. Але і в них є своя денна програма знання: прогулянки, читання, гутірки. Емігрантка Боньця, малесенька улюбленія табору, приїжджає тут щороку аж зпід Варшави і почувається дуже щасливо. Була ще й одна воляничка, „поцятка“, що склала на вірші на всілякі теми а охотку. А коли западали велику ватру перед табором, і тут появлялася своя жива газетка на злобу дня.

Остодор помагає дітям: вертаються здорові, прибуває всім на лазі, стають самостійніші — признають це всі мами й тати. А діти довго ще згадують таборування глибоко в горах.

Деякі таборів організує цього року комісія виховних осель при Українським Т-ві охорони дітей і опіки над молодію — здовж Підкарпаття від Старляни коло Хирова аж до Поляни коло Космача. Чотири для дітей до 14 літ, хлопців і дівчат — чотири для старшої молоді понад 14, яка вже сама собою править, сама організує й веде своє таборове життя. Цих вісім таборів має вже свою устадену марку — від літ проводять там наші діти чотиритижневі вакації.

Та цього року повстає ще мола оселя для дівчат, що працюють фахово в різних ремеслах, або шойно підготовляються до них. Думка, створити і для них оселю, повстала серед молодих таборових організаторок, які відчули що тріть в наших таборових вихованні, відчули ніжним жіночим серцем і розумом свідомих громадських, що саме може найбільше дбайливої опіки потребує наша ремісничка молоді, опік задряцьовані над шитвом, при машині чи іншою гарстаті дівчата, що часто — дуже часто живуть у чужому середовищі, яке позалі бере їх у свої кліщі. Треба й їх втягнути до того таборового життя, яким жила досі тільки шкільна молоді, у ту рідну атмосферу, яка теплом гартує душі, стає протитрутою чужинських впливів.

І така оселя повстає в Рожанці коло Тухлі. Буде приміщена в будинку тернопільської філії „Учительської Громади“, яка на ту ціль його відступає. Кошти удержання цієї оселі мусять покрити самі організаторки, бо мала оплата (20 зол.), яку дає чи можна буде стягнути з незасібних дівчат, не вистачить. Тому молоді організаторки придумують різні способи, щоби грошей придбати: збирають жертви по установах і в приватних людей, роблять імпрези, виконують самі різні робітки на базарі і такі інше. Якщо не були ще у Вас, Шановні читачі, а зайдуть, прийміть їх шире, докиньте і свою лепту на добре діло. А може знайдеться хто із заможніших бездітних, що возьме на себе удержання одної такої таборовички — може є між нами і такі, не багаті на гроші, а багаті серцем, яким 20 зол. не буде надто великою жертвою. Тими грошми можна дати змогу одній молодій дівчині провести кілька тижнів у умовах, до яких пераза може зітхала, про які мріяла, мов про зачароване царство, схилена над шитвом елегантною сукні для паві, що виїздає на пляжу чи на гірське літнисьце.

А тепер ось наїшлися ширі посестри, які ви-чарують її мрії в дійсність. І вона зможе виїхати на літнисьце, відпочати, побачити гори, ріки, зелень, пожити в кружку старших дбайливих товаришок, які навчать її ще багато чого такого, що треба їй знати.

Гурток молодих ініціаторок ремісничої оселі в особах пп. Ірини Пеленської, Маруєї Федусевич, Славки Процивної і Федієвської сміливо

Я з вірою починає творити новий вакаційний центр у наших горах — бере на себе весь тягар організування й ведення такого табору — від громадянства жде лише невеличкої матеріальної підмоги і — зрозуміння ваги задуманої акції.

Конст. Малицька.

ВІДПОЧИНКОВІ ОСЕЛІ

Українське Краєве Т-во охорони дітей і опіки над молоддю у Львові організує літом 1935 р. такі оселі:

Для дітей до літ 14.

1. На Остодорі к. Підлютого — від 21. VI. — 19. VII. дів. Оплата: зол. 45. Зголошення приймає: М. Фіголь, Львів, Марка 20.
2. На Остодорі к. Підл. — від 22. VII. — 19. VIII. хлоп. Оплата: 45 зол. Зголошення: І. Кліш, Львів, Хлопницького 26.
3. В Старяві к. Хирова — від 19. VI. — 16. VII. хлоп. Оплата: 40 зол. Зголошення: І. Кліш, Львів, Хлопницького 26.
4. В Старяві к. Хирова — від 18. VII. — 14. VIII. дів. Оплата: 40 зол. Зголошення: І. Шухевич, Львів, Сикстуська 58 а.

Для молоді вище 14 літ:

5. На Соколі к. Підлютого — від 21. VI. — 16. VII. жін. Оплата: 40 зол. Зголошення: І. Шухевич, Львів, Сикстуська 58 а.
6. На Соколі к. Підлютого — від 20. VII. — 14. VIII. муж. Оплата: 40 зол. Зголошення: М. Гресько, Львів, Городецька 95, „Пласт“.
7. На Полянці к. Космача — від 24. VI. — 16. VII. Оплата: 35 зол. Зголошення: Б. Парлюк, Потоцького 110.
8. В Ісакові н. Дністром — від 24. VI. — 16. VII. муж. Оплата: 35 зол. Зголошення: М. Гресько, Львів, Городецька 95.

Для фахово працюючих дівчат:

9. В Рожанці к. Тухлі — від 1. VIII. — 17. VIII. Оплата: 20 зол. Зголошення: І. Пеленська, Львів, Мишкевича 11.

Рати на оплати до всіх осель слід надсилати тільки до Земельного Банку у Львові на к. то П. К.О. 500.17 з виразним зазначенням: Комісія Вишховних Осель і Мандрівок (КВОМ), подаючи своє прізвище та оселю, на яку зголошується. Рати треба зложити перед відїздом на оселю. Всі ті, що залягають з оплатами за минулий рік мусять виплатити перед відїздом на оселю повну оплату за р. 1935, а залежну оплату вирівнувати щомісячними ратами починаючи від 1. V. н. р.

За ближчими інформаціями звертатись, залучуючи марку на відповідь, на подані адреси.

Вільномулярі або масони.

ЩО ТАКЕ МАСОНСТВО І ЗВІДКИ ВОНО ВЗЯЛОСЬ?

Дуже часто чується про вільномулярів, про їх вплив на політику, дипломатію, філософію, літературу, законодавство і т. д., читається в часописах полемічні статті про те, чи гетьман Скоропадський є масоном, чи ні, але всетаки наше громадянство не має докладних відомостей про цю велику організацію, яка була і є носієм усяких радикальних суспільних течій як соціалізм і т. п. Тут я бажав би зацікавити шановних читачів з істотою вільномулярства, його генеолою, історією та його всебічним впливом на формування релігійного і суспільно-політичного світогляду як в одиниць, так і в цілих суспільних класах чи верстві у світі, зокремаж в Європі.

По страшних буревіях реформації, по кривавих релігійних війнах XVI і XVII століття прийшло століття, яке видало на світ Вольтера, століття релігійного індуїзму, а радше скептицизму і безвірства, яке при підмозі сильних цього світа, приодіте в одніні філософії, з крикливим німбом знання на голові, рушило сміло на підбій світа. В ім'я поступу і культури, гуманітарних гасел і цивілізації пішли тодішні філософи на війну з релігією з гаслом на устах: „écrasez l'infamie", з сарказмом і софістерією як головною зброєю.

Провід у цій війні обняла і держить досі велика міжнар. сила, якій на ім'я є „вільномулярство", зване з французька масонерією від слова: „franc-maçonnerie".

Вільномулярство є конспіративною організацією мужчин і жінок з нехристиянським релігійним і моральним світоглядом, як есенціональною прикметою і з цілями політично-соціального характеру.

Як організація є вільномулярство „церквою", а радше чернечим чином, як воно само себе називає: має свої закони і правила, свій уряд, свої присяги й обіти, які щороку відновлює, і свою подвійну ціль. Одна, позирна, для нижчих символічних ступенів і для профанів є: любов ближнього, гуманізм, ушасливлення людства, змагання об'єднати правдивих приятелів людства без огляду на релігійну і національну приналежність в одну громаду для спільної праці над поширенням просвіти, філантропії і поступу; удосконалення людського інтелекту і його найнікчемніша експлуатація в цілі збудування величної будівлі з життя й душі, плесання чеснот, які

ушляхотнюють людину, підносять родинне життя і встановлюють норми для найвищих обов'язків супроти держави. Ось гасла, які служать на експорт для замилання очей людям ще не зіпсованим. Зате правдива ціль вільномулярства, доступна або знана шойно вищим ступінням цієї страшно організації, т. зв. червоної масонерії, є така: повалити християнство й побудований на ньому політично суспільний лад, зданути природну релігію, або надрелігію, яка є „питома всім людям", яка міститься в кожній релігії, яка ґрунтується на людському розумі, а якої богом є — людина і матерія. Дійсно, страшна квінтесенція гуманізму! Їхня наука, це чистий натуралізм, який виключає всякий надприродний чинник, всяке об'явлення. Нема ніякої сили Божого походження, щасливість дається досягнути тут на землі, а все поза тим є порожнім пересудом, перешкодою в правдивому поступі і в змаганні до досягнення цілковитого щастя тут на землі. Ось правдиві, дійсні ідеали вільномулярів!

Вільномулярство є зорганізованою релігією, яка хоче заступити християнство. Має свої святині, вітаті, церемонії, обряди, любовні пірі, цілу літургію і вільномулярську ерархію з шумними назвами. Як суперниця католицької Церкви є масонерія універсальною, міжнародною організацією і змагає до знесення всякої різниці між особами ріжних вірувань, ріжного походження, становича в світі і т. д. Своє гасло „рівність" розуміє вона в дивний спосіб, а саме, що сама має всім заволодіти, це є підчинити собі монархів, уряди, дипломатію, школу, родину і суспільність, себто обняти провід політично суспільного або цілого публічного життя, щоби таким чином мершій здійснити свої дійсні ідеали. Тому власне називає вільномулярство себе „королівською штукою". Вона опановує, здвигає і валить держави та уряди, перемінює суспільні устрої, все і всюди виступає супроти Церкви і держави, як рівнорядний чинник, як „altare contra altare".

Характеристичною рисою масонерії є її таємничість; вона має свої містериї, свою символіку і свої тайни, які запозичила частинно від магії, частинно від єгипетських і єврейських містериї. Свободу розуміють вищі втаємничені у все масони як відкинення всякої релігійної догми й утворення релігійного культу

СТЕПАН ШУРАТ.

3)

Польські переклади

„Слова о полку Ігоревім“.

(Докінчення.)

За прикладом Набеляка пішли його близькі приятелі А. Бельовський і Л. Семеновський. Їх праця мала бути доповненням і завершенням почину Набеляка. Відсуваючи віраість перекладу на другий план, вони рішили перекладати „Слова" віршем, щоби підкреслити передовсім красу й прикмети поеми величчю зовнішньої форми. Суперництво скінчилося перемогою Бельовського. Щоправда, Семеновський переклав у цілості „Королевіський рукопис", але з наміреного перекладу „Слова" видруквав у „Czasopiśmie Naukowem" за 1833. р., на жаль, тільки початок. На жаль, бо при тій легкості пера, що характеризує його поетичну творчість, міг був дати один з кращих польських перекладів „Слова".

Ось фрагмент перекладу Семеновського:

Igor już czeka z swymi wojownikami
Brata Wsewłoda — Wsewłód tur dziki
Przybył — i mówi: „Igorze! tyś bratem,
Tyś wszystkim dla mnie, tyś mi jasnym światem.
Krew Światosława w naszym bije łonie;
Lecz siódaj bracie, siódaj rączę konie,
Moje u Kurska, już przodem wystane,
Stoją gotowe, stoją posiadane;
A kurscy męże wprawni w celne strzały,
Matki ich w hełmy, w zbroje przewijały,
Huk tręb wojennych kołysał ich we śnie,
A drzewcem kopii karcony ich wcześniej.
Znane im wszystkie kryjówki i szlaki,
Łuk naciągnięty, natkane sąjaki,
A szable ostre, do cięcia gotowe;
Skaczą po kniei niby wilki płowe,
Szukając w trudach, ranach i boleści.
Stawy dla księcia, a dla siebie części". —

Перший повний віршовий переклад „Слова"

дав польській літературі шойно А. Бельовський. До свого перекладу приваував він велику вату. В листі з 11. листопада 1832. р. до Набеляка, що перебував тоді на лікуванні в Швейцарії, пише: „Przyznam się, że więcej może niż kiedykolwiek czuję potrzebę wtrącenia w naszą poezję ducha słowiańskiego z całym przepychem i bogactwem języka starego i zasobów pobratymczo-słowiańskich; do tego zmierza mój przekład Igora, moje serbskie pieśni nowe, i wiele prac innych, które już w części rozpocząłem" (Zawadzki: „Literat. P. w Galicji", str. 51).

А в дальших листах з невичайною докладністю повідомляє Набеляка майже про кожний крок друкарського діла.

Очікуваний переклад появився шойно на початку 1833. р. („Wyprawa Igora na Polowców. Poemat słowiański, wydany przez Augusta Bielowskiego", Lw. 1833. Nakł. F. Pillera).

До самого перекладу додав ще Бельовський передне слово в історію „Слова" та своїми поглядами на нього й пояснення до тексту. Проектований прозовий переклад Набеляка заступив у виданні власним. Зараз по появі переклад цей стрінувся з надто прихильною оцінкою Семеновського на сторінках „Rozmaitości Lwowskich" (1833, ч. 11), що викликало знову остру відповідь Сячинського в „Czasopiśmie Naukowem" (1833, ш. II. ст. 121—2). В дійсню вартість перекладу не входимо. Згадаємо тільки, що переклад цей довгі роки тішився великою популярністю й що часто й залюбки цитовано його фрагменти в принагідних статтях, літературних оглядах тощо. В суті речі переклад цей є велика частина літературного надбання Бельовського, що незабаром опісля замінив перо поета пером історіографа.

Може й тут цікаво буде навести кілька віршів з цього перекладу:

Od rannych świstów do nocy od nocy
Do świtu gęste strzały się leją deszczem,
Słychać grzmot szabel wśród trzasku dziesięciu
W dalekiej ziemi polowieckich stepów.
A czarny obszar końskimi kopyty,
Zoraną, kośćmi zasiany, krwią zmity

Wydał dla Rusi płon bujny — niedole...

Co za szum rano? co za dźwięk przez pole?

Igor zawraca pułki, żal go bodzie

Za tobą miły bracie Wsewłodzie!

I dzień i drugi trwa pobój zjadły,

W trzecim sztandary wojsk Igora padły;

Tu się brat z bratem nad bystrą Kajałą

Zegna — krwawego wina im nie stało.

Skończyło ucztę chrobre ruskie plemię,

Pocziwszy wrogi, padło za swą ziemię!...

Założna trawa ziemią liść rozściela,

I drzewo tęskne przekłania konary...

З пізніших видань перекладу „Слова" Бельовського слід згадати видання в „Bibliotece Powszechnej" (ч. 447) і видання нашого поета Б. Лепкого з 1906. р. в збірці „Arcydziała polskich i obcych pisarzy" (ст. 47.) з його поясненнями й прозовим перекладом.

Можливо, що в зв'язку з цими програмовими намістаннями молоді львівської громади залишаються і пізніші студії над „Словом" Івана Ваглевича та його прозовий польський переклад „Слова" з 1865. р.

По згаданих перекладах у XIX. ст. появився ще тільки один віршований переклад „Слова" — вилепського єпископа А. О. Красінського. Його перше петербурзьке видання у 1856. р. тепер доволі рідке. Вдруге, з деякими змінами й зступом автора видав цей переклад у 1887. р. Романський у першому томі збірки п. н. „Wieniec poetów słowiańskich", — разом з російським перекладом Гербеля й чеським Ербена.

Порівнюючи переклад Красінського з давнішим Бельовського, ледви чи можна сказати, що переклад Красінського кращий. Щоправда, під оглядом вірності він рівний перекладові Бельовського, але в загальній передачі настроїв поети може дещо слабший. Зате легкість та поетичність стилю й брільянтність лірики Красінського перевищує Бельовського. А всеж переклад цей не найшов популярності й сьогодні мало знаний.

Для порівняння з перекладом Бельовського хай послужить ця сама частина з цього перекладу:

розцілювали машини, ліногати і т. д., що зробило на них велике враження. В редакції „Ді-лі“ й „Надії“ дістали всі по примірнику тих газет і перейшли до жур. „Сімейного Господаря“, де їх читав дир. д-р Б. Храпавий. Після того були ще прогулянки в „Дністрі“, в Музею Наук. Т-ва ім. Шевченка, де оглядали теж бібліотеку, друкарню і переплетню, а закінчили прогулянку на Високому Замку, звідки давав їм пояснення про місто ред. М. Голубець.

Прогулянку наших селян з Жовківщини до Львова можна назвати дуже вдалою. Всі її учасники були в основі вдоволені, вони багато скористали і не мали просто слів подяки для вранжера і тих, що їх обводили по місті й поодиноким установам. Такі прогулянки з ближчих і дальших околиць Львова варто організувати якнайчастіше, бо вони закладають необхідний усім зв'язок села з містом, поширюють національну свідомість серед учасників та дають їм багато практичних пізнань і вражень, що їх вони зможуть опісля з користю привороти у своєму житті на селі.

Справа на часі.

Подбаймо за реалізацію гасла: Українські діти до українських шкіл!

Народна Організація Українців м. Львова в порозумінні з Повітовим Союзом Кружків „Рідної Школи“ скликала на день 24. травня нараду в справі запису нашої дітвори до шкіл Рідної Школи. Народа відбулася в домі Нар. Організації при вул. Підвалля 7. III. пов. при участі около 50 осіб, як представників різних наших установ. Були присутні делегати дільничих Народних Організацій Українців м. Львова, дільничих кружків Р. Ш., Т-ва „Воля“, „Зоря“, представник Головної Управи Р. Ш., голова Пов. Союзу Кружків Р. Ш., управитель шкіл Р. Ш., представник Союзу Українок, Української Захоронки та представник філії „Просвіти“ з м. Львова.

Нарада відкрив посол д-р Ст. Біляк, голова Народної Організації Українців м. Львова, вказуючи на велике значіння Рідної Школи, Захоронки та вакаційних осель взагалі та у Львові зокрема. Згадав також і про фахові школи, на які наше громадянство повинно звернути пильну увагу. Опісля проф. Ластовецький викладав, яке велике значіння має мова в рідній мові. В молодій дитячій душі вицвітає уже змалку любов та пошану до всього, що рідне. До рідної мови, історії народу. Якщо в минулому поносили ми великі втрати, то головне тому, що наші діти виховувались в чужій школі. Дир. Домбровський подав короткий нарис нашого рідношкільного шкільництва від його початків аж до нині. Представив ті труднощі, з якими мусить змагатися Рідна Школа, однак же їх ми мусимо побороти, бо рідне шкільництво — це наша будучність. Горачими словами закликав промовець присутніх доложити усіх старав та зусиль, щоб українська дітвора швидко виповнила школи Р. Ш.

Опісля цілий гурт громадян та громадян, як дир. Герасимович, інж. Кандяк, секр. Добрянський, п. Волошакова, п. Федорчакова, радн. Степан, д-р Боцюрків, п. Зубач, п. Тусевич та делегат Т-ва „Воля“, висказували свої думки про способи привадилення якнайбільшого числа дітвори до шкіл Р. Ш. Кожна установа, заступлена на цих нарадах, взяла на себе обов'язок поєднати якнайактивнішу діяльність для поширення гасла: Українські діти до українських шкіл!

Провідник зборів посол д-р Біляк та проф. Ластовецький подякували обраним за їх численну участь. Представники установ розходились домів повні твердої віри, що українське громадянство Львова та його околиць виконає свій обов'язок.

В. Б.

Учасник мільона.

Власником одної з чотирьох лосот ч. 87.111, на який випала виграна мільона золотих, є п. Петро Нароцький зі Скали під Ойновом, де він має гастрономічне заведення.

Пан Н. зреалізував вже у Генеральній Дирекції Державної Лотерії приналежну йому суму 200.000 зол. і помістив її покласти в Банку Красного Господарства. Має він намір збудувати дім на конічне у Кракові.

Тепер увійшли на вже в період 33-ої Лотерії, яка, як відомо, передбачує крім звичайних чотирьох лосот ще додаткове безоплатне тягнення на ялинку Зограну на великий пункт на лосот до 1-ої класи, треба спійняти з купом, бо може їх бракувати.

Спеціально зважено ситуацію будуть мати ті, що здобули т. зв. виграну потішення, бо лосот до 1-ої класи нічого їх не буде коштувати.

Жниво клієнтів „Надії“

в 32-ій Державній Лотерії

Зол. 100.000 на ч. 69572
Зол. 100.000 на ч. 161896
Зол. 20.000 на ч. 111049
Зол. 20.000 на ч. 155742
Зол. 10.000 на ч. 5044
Зол. 10.000 на ч. 57305
Зол. 10.000 на ч. 57461
Зол. 10.000 на ч. 60478
Зол. 10.000 на ч. 72386
Зол. 10.000 на ч. 83319
Зол. 5.000 на ч. 31232
Зол. 5.000 на ч. 35677
Зол. 5.000 на ч. 56501

Зол. 5.000 на ч. 79823
Зол. 5.000 на ч. 81848
Зол. 5.000 на ч. 101800
Зол. 5.000 на ч. 111062
Зол. 5.000 на ч. 147161
Зол. 5.000 на ч. 149264
Зол. 5.000 на ч. 158426
Зол. 5.000 на ч. 158946
Зол. 5.000 на ч. 162240
Зол. 5.000 на ч. 165912
Зол. 5.000 на ч. 177916
Зол. 5.000 на ч. 178308
Зол. 5.000 на ч. 178887

крім цього 32 виграні по зол. 2.500—, 48 виграних по зол. 2.000—, 98 виграних по зол. 1.000— та багато тисяч виграних нижче зол. 1.000—, на загальну суму

кілька мільонів золотих

Щасливі лосот 1-ої класи всі купують у найбільшій і найщасливішій колектурі краю
Тягнення 1-ої класи вже 19. червня.

„НАДІЯ“
Львів, Леґіонів 11

Вечір співу та деклямації.

24-го п. м. „Кооператива Український Театр“ у Львові при співучасті жіночого Клубу „Нової Хати“ дала для запрошених гостей вечір, на якому виступило п'ять наших артистів.

П. Сорока — єдиний чоловік серед чотирьох артисток — почав вечір легким імпровізованим вступним словом, вітаючи кожну з учасниць програми теплим словом і веселим жартом.

Перша виступила Софія Стадницька з лемківськими піснями, після неї М. Свірска зі співом „Ночі“ Рубінштайна та „Самотної“ до слів китайської поезії з музикою Балтаровича, далі Л. Голіницька з деклямацією поетичної „Яблуні“ і з двома піснями Балтаровича, пізніше О. Кривіцька з деклямацією поеми Б. Лепкого. П. Сорока відчитав гумореску О. Маковця „Мандолина“.

Вся програма складалась із трьох частин, з довгими перервами, під час яких гості мали змогу вести товариську розмову при столиках на сцені або у буфеті.

Кожна з артисток виступала болей два рази. М. Свірска відспівала крім Людкевича „Тайни“

ще й деякі надатки. Л. Голіницька виступала у прегарнім стилевім строю в криноліні, щоб краще передати настрої поезії про танок бабуні та пригоду маркізи. С. Стадницька відспівала пісні на мелодію „танга“, врешті О. Кривіцька деклямувала Шевченка й Олеся. О. Кривіцька зробила маленьку овацію з нагоди її видужання; саме з цього приводу зорганізовано цей вечір при співучасті артисток, що дали до нього самі почли з симпатією для своїх товаришок.

Супроводив усіх д-р Н. Нежапківський, не лякаючись старого і неастроного фортепіану на „Бесіди“.

Вечір був приємний, теплий. Після програми гурток осіб залишився ще для товариської розмови, що протянулася поза піснич. Після першої спроби такого вечора, можна буде в найближчому сезоні, узявши ще інші такі інтимні вечори, на які можна би притягти артистів і артисток, що так рідко мають ладно виступати перед нашою львівською публікою.

У Великій Театрі

В год. 3:30 поп.

По найнижчих цінах.

„Крик“

Де Стефані і Церіо.

В год. 7:30 веч.

Прощальна популярна вистава по найнижчих цінах.

„Роскішна дівчина“

Муз. комедія Р. Бенацького востаннє на львівській сцені.

У Театрі Ріжгородностей

В год. 7:30 веч.

Г. Б. Шов

„Перша пєса Фанні“

капітальна комедія повна живої акції.

Чи можливий напад Японії на Америку?

450 мільонів на розбудову флоту.

ЛЬОНДОН, 25. 5. ПАТ. Сенат Злучених Держав прийняв нову морську програму і затвердив видатки на розбудову флоту у висоті 450 мільонів доларів. Згідно з прийнятою програмою збудують 24 нових військових кораблів, щоб збільшити американську флоту до рівня, який передбачує льондонський морський договір. Одновременно з розбудовою флоту збільшиться заалог на 2.784 старшин, 9.000 моряків і збудують 555 нових літаків. Ця нова морська програма є відповіддю на акцію Японії, яка виводила ваппінгтонський морський договір і домагається, щоб її флоту зрівняно з флотом В Британії і Злучених Держав. Тепер американська флоту відбуває маневри на Тихому Океані на просторі 6 мільонів квадратних миль. У маневрах бере участь 165 кораблів і 400 літаків. Головною метою маневрів є устійнити чи може вовежа флоту заволодити Гавайськими островами, які є головною базою американської флоту на середині Тихого Океану і чи зможе ворожа флоту доплатити аж до берегів Америки.

Правдиво гарне срібло

ФАБРИКА СРІБНИХ ВИРОБІВ

Д. Л. Найман

Львів, Кохановського ч. 21.

(Рін осн. 1880). — Тел. 6-74

Можна дістати у всіх білих ювілейних магазинах в цілм краю.

313 37—30

Склад югославянського парламенту.

БІЛГОРОД, 25. 5. ПАТ. В новій скупщині 301 послів буде піддержувати уряд прем. Ботича, 67 послів є прихильниками д-ра Мачека, провідника хорватів

Сензаційні поголоски про міжнародну мирову конференцію

„Еко де Парі“ повідомляє з Лондону, що британський уряд задумує скликати міжнародну конференцію, щоб опрацювала новий мировий договір. Конференція відбулась би в Газі. Болдуїн, який незадовго стане прем'єром британського уряду, запросить прем. Флангена, Мусоліні і канц. Гітлера, щоб взяли участь в цій конференції з метою краще забезпечити європейський мир. Згодуються, що британський уряд звернеться до Німеччини, щоб подала умови в справі повороту до Ліги Націй, чи домагається відокремлення пакту Ліги Націй від версайського договору, щоб висловила погляд у справі незалежності Австрії, плян ревізії мирових договорів і т. д. Кружляють поголоски, що конференція відбудеться уже по Зелених Св'ятах

Мусоліні пішов на уступки.

ЛЬОНДОН, 25. 5. ПАТ. Ціла преса пише, що подання справи Абисинії Радою Ліги є перемогою мін. Ідена. Преса пише, що прийняті резолюції на лічнім засіданні Ради Ліги зміцнюють лоялту Ліги Націй, перед якою уступив акцій Мусоліні. Текст рішення Ради Ліги, яке прийняло в 2-й год. вночі, звучить: Рада Ліги, залучивши обом державам свободу погодити спори згідно з 5. статтею Італійсько-абисинського договору з 2. червня 1925. р. рішає зійтися знову, якщо чотирьох арбітрів, яких позначать, щоб подавали спір, не дійдуть до порозуміння до 20. липня п. р. Тоді виберуть п'ятого члена комісії, хіба, що чотирьох арбітрів згодиться проголосити цей рішення. Рада вирішить теж, щоб зійти до цього часу, якщо до 21. серпня спору не познана вибрана комісія.

Провідники повстання в Каталонії перед судом.

МАДРИД, 25. 5. ПАТ. У понеділок починається розправа проти провідників повстання у Каталонії. Прокуратор оуде домагатися, щоб тринадцять засудили Компаліса, президента генералітату (каталонського парламенту), та інших членів на 30 років в'язниці за викликання повстання і закликав приїзду міліції, щоб виступила до боротьби в урядовими військами.



Антін Васильчук.

13 травня ц. р. помер у Холмі в 49. році життя Антін Васильчук, перший голова першої української Парламентарної Репрезентації у Львові в рр. 1922-28, колишній член Центральної Ради у Києві, уповноважений міністр УНР для справ репатріації втікачів і воєнних бранців та голова Української Делегатури в рр 1919-22. Похоронений був загальним одином в найкращих українських ділячків на Холмщині, який має чималі заслуги для тамтешнього українського національного життя, що перебувало завжди серед найважчих обставин. Особливу енергію виявив пок. Антін Васильчук при перших виборах до союму в 1922, які дали 100 пр. виграної тодішньому українському національному меншині (славна „16-ка“). Не безперечно поважав індивідуальність і людську волю, але не лякалась відкрито проповідувати свої переконання і їх боронити, вибравши його першим головою Української Парламентарної Репрезентації. З ідеєю Помічника вживався тож умова, яку він закладав в тодішній прем'єрській ген. Сіверського та у зв'язку з якою Українська Парламентарна Репрезентація проголосила тоді засаду автономії і голосувала за бюджетом На жалі, жодної угоди чи писаної угоди досі не було досягнуто: це був би цікавий причиною до історії польсько-українських взаємин.

З розвалом Парламентарної Репрезентації Антін Васильчук відмовився від активної публічної праці, займаючись громадською роботою в Холмщині, однаково культурною, що в господарською. Знаємо, які причини склалися в ліквідацію тамтешніх самостійних українських організаційних форм.

Помер Антін Васильчук на карбункул, на який торік кілька тижнів. Після першої операції у Львові перевезли його до Варшави, але тамтешні лікарі вже не зуміли недовгого лікаря врятувати. Похоронили вальніми дружини і 7 малолітніх дітей.

Похоронили Антін Васильчук був для Холмщини чималим тим, чим для Волині — теж уже помер — Михайло Черкавський: національний діяч в російських часів, людина освічена по лінійно активна і в ширшому світоглядом. Його смерть є теж безперечно великим ударом для українських північно-західних земель, головним чином Холмщини, де так боліло відчувалось братів українських інтелектуальних одиниць. В. П. ПІ

НОВИНКИ

— Магазин постелі Р. Джала, Львів, Хоруща 3, поручає: ковдри, матраци по найдешевших цінах. Переробляє ковдри по 5 золотих, матраци по 7 зол. 639 с 9-100

— Приймаю пацієнтів у моїм заведенні вул. Св. Стуська 17 в сезоні літнім від 9—1 і від 3—5-30. В неділю і свята за попереднім згодою. Насс. 1601 2-3

— „Амата“ Львів, Личаківська 19 поручає цукор, тісто, оwoчі і різні солодощі. Окрема кімната на морозиво. 1558 5-5

— Найшвидше до Мароко? де в літі задешні оwoчі, де нема зелені, ні свіжого повітря? Багато краще, дешевше і ближче виїхати до марокканського „Мароко“ у Гребенів, відкритого від 1 червня ц. р., де можна мати казкову природу і прекрасний відпочинок з усіма вигодами. Паша Яблонських „Мароко“ під новою назвою п. Міри Блавацької. 1585

— У Залішках садять помаранчі. До Залішків сповідали багато шеп окремого роду помаранчів, що будуть рости на нашому ґрунті. Таким чином матимемо за кілька літ дуже дешеві „залишківські помаранчі“. Та поки вони виростають не забувайте кусити галаретки „Фортуни Нова“, що перед ними віддільніть у смаку всі інші галареткові оwoчі з теплич країв. 1587

— Гунор Вашого чоловіка залежить дуже часто від смачного обіду. Тому приладьте йому гарну будищу, або в тепліші дні знамениту галаретку „Ароза“. 1554

— Про відношення Гоголя до України коротко д-р І. Свєтлицький в неділю, 26. травня на виставці Гоголя в Національному музеї. Відчитав обійме матеріал листування Гоголя 1825—1852 р. Початок в год. 12-30.



Хто хоче допомогти „Рідній Школі“, нехай при всяких закупках домагається „Провірних бльочків Рідної Школи“.



— „КАЯЛА“ — це найновіше історичне оповідання Богдана Лепкого, з нагоди 750-ліття походу князя Ігоря Святославича на половців (1185 р.). Відтворює воно XII вік у нашій історії, коли кипіло наше державне життя, коли гарячою любов'ю оповивали рідну землю, коли душу і тіло віддавали за неї. Основане воно на преславній і безсмертній „Пісні про Ігореве військо“. Цю ювілейну книжечку видає саме тейер „Просвіта“ (в серії місячних книжечок за квітень). Книжечка має 68 сторінок, прикрашених 6 образками відомої малярки Олени Кульчицької, родовід князів і необхідні пояснення. Написана дуже живо й незвичайно цікаво. Ціна її у продажі (в книгарні „Просвіти“) лиш 60 сотиків. Але найкраще прислати до „Просвіти“ цілорічну передплату місячних книжечок 3.60 зол., бо передплатники дістають 12 таких же цікавих і потрібних книжок уже з пересилкою за половину їх книгарських цін. Передплатити самі й заохотити інших!

При запорі стільця, здутім череві, надквасоті шлункового квасу, болях голови, перешудженні, почутті страху, загальним поганим самопочуванні і змученні лагідно ділаючи природна гірка вода Franciszka-Józefa дає легке випорожнення, звільняє організм від решток у кишках і в багатьох випадках запобігає запаленні сліпої кишки. — Поручають її лікарі.

— Комунікат про виїзд журналістів до Каменя Довбуша і Черча. З Секретаріату Т-ва Письменників і Журналістів ім. І. Франка повідомляють: Члени Т-ва можуть користати з кімнат Оселі Т-ва в Камені Довбуша к. Яремча від 1. червня ц. р. Хто хоче виїхати туди на літо, мусить заздалегідь згодошитися. Якщо всіх кімнат не займуть члени, Т-во буде їх віднаймати і постороннім гостям. В мінеральній Живці Черче має Т-во заповнених кілька хороших купелів для своїх членів. Хто хоче з них користати — згодошитися в Т-ві за посвідкою. За інформаціями щодо Оселі в Камені Довбуша і купелів у Черчі звертатися до ред. І. Кедрина, Львів, „Діло“, Ринок 10, або ред. д-ра М. Коновальця, Львів, „Новий Час“, Костюшка 1а.

— Писанка для Рідної Школи. Рада Повіт. Союзу Кружків Р. Ш. у Львові подає до загального відома, що дня 28. квітня ц. р. на виставку для Р. Ш. зібрано до замкнених скарбоник при церквах і українських установах у Львові квоту 231 зол. 5 сот., яку в цілості передано Головному Управі.

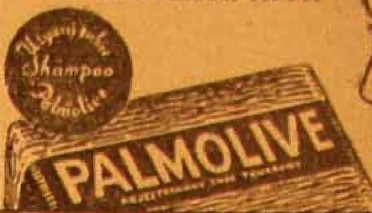
— Нові розпорядки в шкільництві. З початком шкільного року 1935/6 обов'язані ходити до школи діти уроджені в 1928 р. Учителство має звернути увагу на правильне ходження до школи. Шкільна влада поручає, щоби вводили у всеобщому шкільництві ступінь коєдукацію, управи шкіл звертали більше уваги на пристосування будинків і відповідний добір учительських сил, розміщення дівчоріт та стосування відповідних метод. Школи, що мають більше ніж 14 відділів, мають ступінь зменшувати число відділів. Години лекцій тривають у школах, де наука відбувається в злучених класах, 50 минут, а інших 40 минут. Шкільні управи мають з новим шкільним роком вивадити плян шкільних уладжень і помічників середників, яких недостає утруднює досягання достаточних вислідів навчання і виховання. З новим шкільним роком слід скасувати надмір шкільних зшитків, що веде до завеликої і непотрібної писанини та рисування.

— Для тих, що цікавляться грибами. Львівська Промислово-торговельна Палата просить усі установи й особи, які цікавляться грибознавством, щоб подали свої адреси, а то в данку з уладженням у Львові курсу грибознавства.

— Земельні маєтки на ліцитації. „Газета Польска“ подала великий список земельних дібр, числом понад 600, які Кредитове Земське Т-во у Варшаві виставило на ліцитаційну продаж. Це переважно міліонові маєтки, положені на території 6. Конгресівки. Одночасно виставлено на ліцитацію маєтки в Галичині, на Волині, Холмщині, Поліссі і т. д. Загалом в Польщі знаходиться коло 4.000 земельних дібр під загрозою ліцитації.

Не лише мило —

АЛЕ І ЗАСІБ
ЯК ВИГАРНІТИ



це переважно міліонові маєтки, положені на території 6. Конгресівки. Одночасно виставлено на ліцитацію маєтки в Галичині, на Волині, Холмщині, Поліссі і т. д. Загалом в Польщі знаходиться коло 4.000 земельних дібр під загрозою ліцитації.

— Грабіжники зпід Чесанова. Перед трибуналом присяжних суддів у Львові станули два грабіжники зпід Чесанова: Іван Школик і Олександр Бумбара, що 25. листопада м. р. на дорозі у Хмельні напали на купця Маєра Раймбаху, вбили його ударами палки по голові і зрабували 50 зол. Підчас розправи арештовано на салі свідка Олександра Грицева, що хотів віджити обв. Бумбару і зізнавав інше, ніж у свідстві.

— З хроніки пожеж. В Богородчанах пов. Бібрка вибухла в загороді Дмитра Тереховського пожежа, що при сильному вітрі поширилася в короткому часі на 42 будинки, в цьому 13 хат. Ратунова акція тривала цілу ніч. Шкоди обчислюють на 200 тисяч зол. Пожежу спричинили два сини Тереховського, бавлячись у stodolі сірниками. Кількадесять родин лишилося без даху над головою. — В Люті під Володавкою згоріло від удару грому кілька загород, при чому грим убив одну особу, а дві поразив. — В Куршні під Білою Підляською пожежа, викликана громом, знищила 13 загород. — В Боратині біля Замостя згоріло 16 загород. Шкоди обчислюють на 55 тисяч. Три особи пожежались безпечно.

— Душогуби перед судом. Перед судом присяжних у Чорткові розпочалася розправа проти Архипа Борчука, совітського громадянина, і Дмитра Лопачука, румунського громадянина, обох селян, які вночі на 22. лютого ц. р. вбили в містечку Мельниці над Дністром Фриду Вайксельблат, жінку посесора у Волківцях, її сльотку Розалію Вайксельблат і слугу Марію Мокроус, хочаби зрабувати 9.000 зол., що походили з продажі худоби. Оба душогуби були робітниками у Маркуса Вайксельблата, посесора фільварку Лісничівка в Борщівському повіті.

РЕФОРМАЦЬКІ ПІГУЛКИ з маркою ЧЕРНЕЦЬ

Вживаємо:
яко регулюючі ШЛУНОК
при терпіннях ПЕЧІНКИ
надмірній ОПАСНОСТІ
лягодять ГЕМОРОЇДИ
і при нахилі до ОБСТРУКЦІ
є лагідним ПРОЧИЩУЮЧИМ
ЗАСОБОМ



— Під закидом комунізму. Перед окружним судом у Луцьку відбулася розправа проти трьох українців під закидом комуністичної діяльності. Засуджено Василя Семенюка на 7 літ, Михайла Ковальчука на 7 і Колодича на 3 роки в'язниці, позбавляючи всіх громадянських прав на 10 літ.

— Смерть визначної жінки. У 75-ім р. життя змерла провідниця жіночого руху Джейн Адамс, лавреатка мирної нагороди Нобля за 1931 р. Ще 30 літ тому м. Шікаго вибрало її почесною громадянкою за працю над покращанням життя бідаків і опікою над емігрантами. Підчас війни вона працювала у комітеті висилки хворців для голонних у всіх країнах. Вона була невтомною пропагаторкою миру, ворогом нужди, голоду та негуг. Її моральний вплив був величезний; праця її над організацією жіноцтва тривала роками. В Америці називали її „першою жінкою у Злуч. Державах“.

— Світове безробіття за п'ять років. Міжнародне Бюро Праці видало звіт, в якому виходить, що багато цікавих висновків про став праці, умовини і т. д. Представлений також теперішній стан безробіття у світі. Отже виходить, що в одній державі не обминає стану безробіття до війни з 1929 року. Тільки в 7 державах, іменю

в Австралії, Данії, Англії, Японії, Німеччині, Швеції та Норвегії безробіття зменшилося майже до половини в порівнянні з 1929 р. Зате в 5 краях, то є в Бельгії, Польщі, Чехословаччині, Франції і Голландії умовини праці погіршилися в порівнянні зі станом зперед двох років. Решта держав не виказує змін ні на ліпше ні на гірше. Загальний висновок, що стан безробіття даліше на цілому світі грізний та що господарська криза ще неопанована, навпаки триває даліше.

— Віщун передбачує свою годину смерті. В Шангаї помер віщун Лутсефунг, який від 20 років передказував будучність з кришталевих кулі. Цей віщун передбачив у кришталевій кулі свою власну долю, запросив своїх приятелів, просив їх не сумувати, записав їм своє майно. Хотів теж замовити домовину, але впаав мертий, убитий від парадізу мізку. Смерть прийшла в передсказаному часі.

— Птах суддею. В Лондоні трапився такий випадок. В сусідстві Ріджентпарку відбувався футбольний матч. Суддя дещо неправильно судував. Але всі корилися. Та коли тих неправильностей було за багато, почали сваритися. Та нагло показалося, що це не суддя, а шпак давав сигнали. Так прегарно наслідуював шпак свист судді, що всі повірили, що це сам суддя.

— Місто з найбільшим числом урядовців. Хлобо думав, що в Європі панує найбільша бюрократія. Найновіша статистика стверджує, що американський уряд може взяти рекорд щодо кількості урядовців. Головно в Вашингтоні є їх за багато. Це число збільшилося за президента Рузвельта: кожний пятий громадянин є урядовцем. 94,054 осіб беруть платні, державі саунуть 672,000.

— Остання феодальна держава Європи. В році 1565 признала англійська цисарева Єлисавета

спому улюбленцеві Геалі де Картер острія Серра на власність. Його спадкоємці панували там довгі століття. Не признавали англійського короля як такого, признавали короля Юрія тієї ж кнзя Нормандії. Іх теперішня володарка леді Сібіла Гетевей є королевою острову, побирили податки і є найвищою судовою владою. Мужчини острову обов'язані працювати декілька днів в році для добра держави безплатно. Англія є проти існування такої хоча малої держави в рамках британської імперії.

— Запір. Головні лікарі при лікуванні леду не дають шпунка і кинот твердять, що гірка англійська "Francis-Josef" є першорядним природним засобом на перетягнення.

Нові книжки й журнали.

СВІТ ПЕРЕД НАМИ, журнал української середньої школи, Станіслав, ч. 1, квітень 1935, стор. 32.

ОГОЛОШЕННЯ

За оголошення редакції не відповідає.

Театри.

Великий Міський Театр.
Неділя, 26. V. год. 3:30 поп. „Крик“.
Неділя, 26. V. год. 7:30 веч. „Роскішна дімчина“.
Понеділок, 27. V. 3 причини генеральної проби печиний.
Театр Різнородностей.
Неділя, 26. V. год. 7:30 веч. „Перша паса Фанні“.
Понеділок, 27. V. год. 7:30 веч. „Перша паса Фанні“.

Кіна.

АДРІА: „Распутін — злий дух Росії“.
АПОЛЬО: „Не хочу знати хто ти“.
АТЛАНТИК: „Хлопці в пла. Зброї“ (на осн. Фр. Мольєра).
ВАНДА: „Легіон життя“, „Життя без татра“.
ГРАЖИНА: „Двоїм жінок“.
КАСІНО: „Шукачі золота“.
КОЛІСЕН: „Наді“, та ревія „Цвітучі юні“.
КОПЕРНИК: „Катюша“ (Анна Стен).
МАРУСЕНЬКА: „Жид Зіс“ (Конрад Райт).
МІРАЖ: „Під твоєю обороною“.
МУЗА: „Людина, що продала голову“.
ПАКС: „Голгофти“.
ПАЛІАС: „Азбука кохання“.
ПАН: „Молодий кіс“.
РАЙ: „Антико полімастер“ (Динма).
СВІТ: „Нана“, „Серце волоцюги“.
СОНЦЕ: „Людина - малпа“, ревія „100 відсотків для нас“.
СТИЛЕВ: „Дама з Мулен Руж“ і ревія „Гумор і темпо“.
УТІХА: „Чортівський ковбой“ і ревія.
ХИМЕРА: „Роскішні очі“ (Шеррі Темпл).

Закордонне радіо.

Неділя, 26. травня 1935.

Відень (506,8) 11:45 „Глян-По“ оп. Таласка, 18:10 Турнір нар. пісні, 20:20 „Польська хрив“ оп. Недба, Братислава (298,8) 19:05 Чеські та слов. нар. пісні, 22:35 Циг. музика, Прага (470,2) 9:15 Шопенівський концерт, 10:00 Квартет, 12:15 Військ. орк., 15:00 „Филістим“ ком. оп. Вайда, Париж (1648) 14:15 Пісоньки, 19:35 Веселля, 22:35 Легка музика, Берлін (356,7) 11:30 Пісні, 20:00 Концерт, Кенігсверггаузен (1571) 11:30 Концерт, 18:30 Вес. походу, Кельн (455,9) 11:25 Камер. музика, 15:30 Легка музика, Мінхен (405,4) 15:05 Форт. соната г-моль Шопена, 18:00, 21:00 Концерт, Будапешт (550,3) 14:15, 21:00 Циг. муз., 12:30 Оп. орк., 15:30 Сальон. музика, 20:15 Оп. фрагменти, Міліно (221,1) 17:00 Концерт, 20:35 Концерт нар. музики, Рим (420,8) 17:00 Концерт оп. хорів під дир. Петрі Маскані, 20:35 Концерт.

Понеділок, 27. травня 1935.

Відень (506,8) 12:00 Травневий пісні 14:00 Соната г-моль Ліста, 20:00 Вес. мікрофон, 22:45 Камер. музика, Братислава (298,8) 17:10 Скрипка, 18:35 Форт. твори Рихманінова, Кошиці (259,1) 19:00 Нар. пісні, Прага (470,2) 17:35 Біографічний, 20:15 Югосл. пісні, Париж (1648) 14:00 Камер. концерт (муз. сп.), Берлін (356,7) 15:15 Легка музика, 17:00, 20:20 Концерт, Кенігсверггаузен (1571) 14:00 Муз. асціяна, 21:00 Камер. концерт, Кельн (455,9) 16:00 Світа на флет, кларнет і флет Медятина, Лейпциг (382,2) 18:50 Легка музика, 21:00 Твори Баха, Мінхен (405,4) 15:20 Пісні Шуберта, 16:10 Весел. кантата, 20:40 Муз. асція, Будапешт (550,3) 13:30 Концерт, 17:50 Форт., 18:40 Пісні, 19:30 Сольо на тарого, 21:30 Концерт, Міліно (221,1) 11:30, 13:10 19:15 Легка музика, 22:00 Виступ півніста Дарія Мілого, Рим (420,8) 17:05 Вок. асція, концерт, 20:35 Камер. концерт.



П РАЦІЮ Б АГАТІЙ З БИРАЙ
з ошадності складає у Повшехному Банку Звйонзовім на вкладкові книжечки іменні або на предявника, які гарантують безоглядну тайну вкладу. Вклади платні на кожне домагання або за виповідженням в центральній відділці. Опроцентування від 5% до 6 1/2% річно.

POWIZECHNY BANK ZWIAZKOWY W POLSCE S.A.

Львів, Варшава, Бельско, Цешин, Дрогобич, Гдиня, Краків, 18/5 3-6
Перемишль, Станіславів, Тарнів.

Львівське радіо.

Неділя, 26. травня 1935.

9:00 Ранішня ауд., 10:00 Гр. пл., 10:30 Богослуження, 11:57 Сигнал часу, 12:03 Метеорологічні вістки, 12:05 Репортаж театру, кін і Сільва рерук, 12:15 Муз. поранок; у перерві ок. год. 13:00 Театр Уяви: „Зоря Севілі“ (фрагм. з комедії Леопа де Вега), 14:00 Музика в гр. пл., 15:00 Лісова скрипка, 15:15 Гр. пл., 15:45 Як жити з людьми, 16:00 Концерт орк., 16:40 „Сейсмограф“ опов. з болгарського життя, 17:00 Концерт, 17:20 Авд. для ст. дітей: Свято матері, 17:25 Гр. пл., 17:50 Культура щоденного життя „На шодня та від свята“, 18:00 Концерт, 18:45 Життя молоді „Чи треба студіювати у закордоні?“, 19:05 Гр. пл., 19:45 „Шадіни Амазонки“ (з циклу „Подорожувальні“), 20:00 Век. диник, 20:10 Як працюємо, 20:15 В годину смерті, 21:30 Що читати (Поетичні новини), 21:45, 22:00 Спорт. вістки, 22:05 Реклам. концерт, 22:15 Спінф. концерт, 23:05 Сальон. муз.

Понеділок, 27. травня 1935.

6:30 Ранішня ауд. 7:30 Практ. вказівки, 8:00 Авд. для шкіль, 8:05 Авд. для новобранців, 11:57 Сигнал часу, 12:03 Метеорологічні вістки, 12:05 Музика в гр. пл., 12:45 Вказівки для молодих матерей, 13:05 Медоші Азбобу — секстет, 13:25 Експорт, 15:35 Біржа, 15:45 Концерт орк., 16:30 Лекція нім. мови, 16:45 Форт. твори на ліну руку, 17:00 Авд. дітей: У травні, Пісоньки, 17:20 Заг. польська резерва, 17:40 Боротьба проститутки з людською легководушністю, 18:00 Фільм. огляд, 18:10 Арій та пісні в супр. форт., 18:25 Авд. охорони вмір, 18:30 Моді, 18:40 Кулкт. життя, Сільва рерук, 18:45 Гр. пл., 19:15 Гусятин, 19:25, 19:29 Спорт. вістки, 19:35 Воєнська ауд., 20:00 Концерт секстету, спів Плонський (баритон), 20:45 Век. диник, 20:55 Як працюємо, 21:00 Концерт суч. камер. музики, 22:00 Реклам. концерт, 22:15 Сальон. музика, 23:05 Музика в гр. пл.

БІРЖА.

ГРОШІ.

Долар у Львові у приватних оборотах 5:30—5:35 зол.
Нім. марка 172—178, фр. франки 34:90—35:00, шв. франки 171:50—171:85, фунти стерлінги 25:90—26:20, австр. шілінги 98:00—101, чеські корони 22:00—22:25, рум. леви 30:00—32:00, ліри 42:00—44:00.

Золото: Долар 9:13—9:18, Франки фр. 34:80—35:60, Дукари 83:00—84:00, Корони 37:00—37:50, Рублі 4:75—4:85, і гр. зол. 5:924.

Срібло: Корони австр. 0:34, Рублі 1:50, Фальорени 0:85, і гр. ср. 0:07—0:08.

Заставні листи.

4 1/2 проц. дол. Т. К. З. 43:00—44:00, 5 проц. дол. Б. Г. 51:00—53:00, 4 проц. Зол. Б. Г. 43:00—44:30, 4 1/2 проц. Зол. Б. Г. 46:00—48:00, 4 1/2 проц. Ком. Б. Кр. 52:00—55:00, 4 проц. Б. Г. К. 61:00—64:00, 4 1/2 проц. Б. Г. К. 62:00—65:00, 4 проц. позичка в Львові 46:00—47:30.

Премії.

Доларівки 52:00—53:50, Інвестиційна 04:00—107:50, Будівельна 42:00—44:00.

ШНИ „МАСЛОСОЮЗ“.

„Маслосоюз“ повідомляє, що ціна на масло не ставити з приводу вичікувочої тенденції; в дні 25. травня ц. р. кооперативам платня за:

1 л. молока 0:15 зол.
1 л. сметани 0:70 „
1 л. масла 2:35 „

Пастеризоване молоко в доставку до дому у Львові і літра 24 сот.

Тендерція на масло вичікувоча, на молоко і сметану вдержанка, на яйця сильна.

Маслосоюз повідомляє, що від 25. V. ц. р. платня своїм доставкам за 1 кг. жиної наги птиці, льоко подвіря птахомисарні „М. С.“ у Львові, (аук. Деверта ч. 4):

Курита від 40 дг. за 1 кг. 1:50 зол.
Мод. одмор. курі і. кл. „ 0:90 „
Старі курі „ 0:80 „
Пастарки „ 1:50 „

Птицю приймає в свідомості визначеного приділу для кожного доставки. Когутів, хачок, гусей, індичок та індики з огляду на кімесо сезону не приймає.

ОПОВІСТКИ.

Дирекція гімназії СС. Василянок у Львові (вул. Длугоша 17 а), яка існує від 29 літ, подає цим до відома, що в шк. р. 1935/36 буде вати в себе такі класи: а) I, II, III, класу гімназії нового типу, до яких заголосення вже приймає; оплата за шк. науку в тих класах така сама, як у державних школах. б) VI, VII, класу гімназії гуманістичного типу, в) VI, VII, VIII, класу давнього класичного типу. Платня науки такий самий, як у державних школах. Заявляючи добровільно учительських сил дає гімназії молоді вимагання знання і здорове виховання. Вступні іспити до вищих класів зачинуться 10. червня ц. р. При гімназії є Інститут, де учениці найдуть вигідне прихильня та фахову опіку. За Дирекцію гімназії: о. В. Лицинян.

Звичайні Загальні Збори кооп. „Священнича Санаторія“ кооп. з обм. видпов. у Львові відбудуться 25. мая 1935. в год. 3. попод. в канцелярії Митрополитчої Консисторії при пл. св. Юра ч. 5 з таким порядком нарад: 1) Відчитання протоколу з останніх Заг. Зборів, 2) Звіт з діяльності за діловий рік 1934, 3) Затвердження білдіусу за 1934 рік і розділ айску, 4) Означення висоти зобов'язань кооператива, на також кредити для одного члена, 5) Затвердження бюджету на 1935 рік, 6) Внески і зашти.

Замісць вінка на могилу б. п. Галузі Струтинської складає о. Олександр і Марія Бучацькі зол. 15— на годовиці Яворівщини.

Ширіть наш часопис

Щоби усунути нагнітки і згрубілий наскірок

Еттінгера БАЛЬСАМ
на нагнітки

силад і Аптика М. Еттінгера
виріб: 1581 Львів — за Великим Театром.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

Корсети найновіші моделі. Беаріна, нагрудники ланкову соціально „Крайшменска“, Львів, Бельвія 1. 1521 4-5

Фортепіан короткий, крижовий у виженітм сталі пролаз Бартошевський Пенарська 15. І. п. 1533 7-10

Паліці — парасолі, наймодіші парасолки. Нова вирібна, Ягайловська 18. 1567 4-10

10.000 мужеських сорочок пролаз зол. 226 Новочасна вирібна „Ренона“, Львів, Сошипа 9. 1510 14-15

Новітня робітня обуви Івана Івановича при вул. Лічальській 15, виконує найновіші зразки мужеської, дамської обуви, Спеціаліст ортопедичної обуви. 1580 8-10

Тенісові штані найдешевше джерело „Паліом“, Гетьманська 22, побіч музею. 1452 5-7

Спальню новочасну, соціально визначену, дешево продає Стодари. Сметувано чотирнадцять. 158

Переробляє ковдри по зол. 250, шовку зол. 4—, матраци зол. 3—, в одні дні. З. Сибірьський 3-го Мая 4. 1550 3-4

Фахового продавця (ч.ч.ч.ч.) до глянтерійної крамниці пошукуємо. Паска до обняття в осей. Кандія показує. Зголосення до кінця червня ц. р. в кооп. життє, свідомостями і порученнями відповідних і установ на адресу: „С. ПРУГА“, Львів, Коперника 25. від „Галантерійники“. 160

До аніану дві кімнати, кухня, Санітарська 3.

ОГОЛОШЕННЯ.

„УНІВЕРСУМ“ Пасаж Міколяша : Комісійний склад. оказійно продає і приймає в комі. ртуті мужеські і жіночі, убрания, куртки, шапкі, суки і т. п. 1604 1-6

ПЯНИНА першорядні по знижених цінах на догідних умовах. Куплю пролаз. Заміна укр. аніанх інструментів. 1604 1-6

Новацький, Пілсудського 11. 698 4-10

АЛЬФОНС ДОДЕ. **МАЦІЦЬКИЙ**

Переклад із французької мови М. Рухницького. — Ціна 1— зол., в златою перекладом 1:50 зол.

Оголошуйтеся в найстарішій укр. щоденнику „ДІЛО“

За редакцію відповідає Олександр Костик

Видає Видавничий Спілка „Діло“.

З друкарні Вид. Спілки „Діло“, Львів, Ринков 10.